



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

**de l'Assemblée**

**Le vendredi 9 décembre 2016 — N° 221**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



La séance est ouverte à 9 h 40.

---

## AFFAIRES COURANTES

### Déclarations de députés

Mme Gaudreault (Hull) fait une déclaration afin de souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'Assemblée des groupes de femmes d'interventions régionales.

---

M. Bérubé (Matane-Matapédia) fait une déclaration afin de souligner le succès du projet de travailleur de rang dans la Municipalité régionale de comté de La Matapédia.

---

M. Drolet (Jean-Lesage) fait une déclaration afin d'inciter les personnes retraitées à faire du bénévolat.

---

M. Rousselle (Vimont) fait une déclaration afin de féliciter l'école Horizon-Jeunesse, lauréate du Prix de reconnaissance Essor.

---

Mme Lamarre (Taillon) fait une déclaration afin de féliciter la compagnie Éclairage Quattro inc., lauréate du Prix du public décerné par l'Illuminating Engineering Society, section Montréal.

**9 décembre 2016**

---

M. Fortin (Sherbrooke) fait une déclaration afin de souligner le travail de La Fondation Rock-Guertin inc.

\_\_\_\_\_

M. Martel (Nicolet-Bécancour) fait une déclaration afin de rendre hommage à Mme Martine Côté, organisatrice du Défi Mouille-toi pour le cancer.

\_\_\_\_\_

Mme Charlebois (Soulanges) fait une déclaration afin de féliciter le collège de Valleyfield pour son programme Parc en action.

\_\_\_\_\_

Mme Vallée (Gatineau) fait une déclaration afin de souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale, région de Bouchette.

\_\_\_\_\_

À 9 h 50, M. Ouimet, premier vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

\_\_\_\_\_

Les travaux reprennent à 10 heures.

\_\_\_\_\_

9 décembre 2016

---

Moment de recueillement

### **Présentation de projets de loi**

M. Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 130 Loi modifiant certaines dispositions relatives à l'organisation clinique et à la gestion des établissements de santé et de services sociaux

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 130.

---

M. Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 123 Loi modifiant diverses dispositions dans le domaine de la santé et des services sociaux

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 123.

### **Dépôts de documents**

M. Leitão, ministre des Finances, dépose :

Le bilan 2011-2016 depuis la transformation de Revenu Québec en agence.  
(Dépôt n° 2863-20161209)

**9 décembre 2016**

---

M. Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux, dépose :

Le rapport annuel de gestion 2015-2016 du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, incluant le rapport annuel 2015-2016 sur l'application de la procédure d'examen des plaintes et l'amélioration de la qualité des services.

(Dépôt n° 2864-20161209)

---

Mme David, ministre responsable de l'Enseignement supérieur, dépose les états financiers et les états du traitement 2015-2016 ainsi que les rapports sur la performance et les perspectives de développement des établissements suivants :

École de technologie supérieure

(Dépôt n° 2865-20161209)

HEC Montréal

(Dépôt n° 2866-20161209)

Université de Montréal

(Dépôt n° 2867-20161209)

Université du Québec (siège social)

(Dépôt n° 2868-20161209)

Université du Québec à Montréal

(Dépôt n° 2869-20161209)

Université du Québec à Rimouski

(Dépôt n° 2870-20161209)

Le rapport annuel de gestion 2015-2016 de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

(Dépôt n° 2871-20161209)

---

M. Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le rapport annuel 2015-2016 de l'Administration régionale Baie-James;

(Dépôt n° 2872-20161209)

9 décembre 2016

---

Le plan stratégique 2016-2020 du Commissaire à la déontologie policière.  
(Dépôt n° 2873-20161209)

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse à la question écrite n° 210 concernant le Code des professions, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 10 novembre 2016 par M. Jolin-Barrette (Borduas);

(Dépôt n° 2874-20161209)

La réponse à la question écrite n° 217 concernant le Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 29 novembre 2016 par M. Khadir (Mercier).

(Dépôt n° 2875-20161209)

#### Dépôts de rapports de commissions

M. Gaudreault (Jonquière), à titre de président, dépose :

Le rapport de la Commission de l'administration publique qui, les 21 septembre, 5 octobre, 3 et 9 novembre ainsi que le 1<sup>er</sup> décembre 2016, a procédé aux auditions des sous-ministres et des dirigeants d'organismes publics portant sur : le chapitre 1 du rapport du Vérificateur général de juin 2016 intitulé *Investissement Québec : information sur la rentabilité financière et la performance économique*, la gestion administrative et les engagements financiers du ministère de la Culture et des Communications et de la Régie du cinéma, le chapitre 6 du rapport du Vérificateur général du printemps 2016 intitulé *Société des alcools du Québec : achat et vente de boissons alcooliques et performance*, la gestion administrative et les engagements financiers de la Régie du logement et le chapitre 4 du rapport du Vérificateur général du printemps 2016 intitulé *Régie du logement : traitement des demandes*, la gestion administrative et les engagements financiers du Secrétariat du Conseil du trésor et le chapitre 7 du rapport du Vérificateur général du printemps 2016 intitulé *Système électronique d'appel d'offres au gouvernement du Québec*. Le rapport contient des observations, des conclusions et 15 recommandations.

(Dépôt n° 2876-20161209)

**9 décembre 2016**

---

M. Spénard (Beauce-Nord), à titre de vice-président, dépose :

Le rapport de la Commission des finances publiques qui, les 7 et 8 décembre 2016 a procédé à l'étude détaillée du projet de loi n° 112, Loi donnant suite principalement à des mesures fiscales annoncées à l'occasion du discours sur le budget du 17 mars 2016. Le rapport contient des amendements au projet de loi.

(Dépôt n° 2877-20161209)

### **Questions et réponses orales**

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### **Motions sans préavis**

M. Couillard, premier ministre, après consultation auprès des partis d'opposition et des députés indépendants, propose :

QUE, conformément aux articles 106 et 107 de la Loi sur la fonction publique (chapitre F-3.1.1), M<sup>e</sup> Hélène Fréchette, membre et vice-présidente de la Commission des transports du Québec, soit nommée membre et présidente de la Commission de la fonction publique pour un mandat de cinq ans à compter du 19 décembre 2016.

Puis, il dépose :

Le curriculum vitae de M<sup>e</sup> Hélène Fréchette et un extrait de la Loi sur la fonction publique.

(Dépôt n° 2878-20161209)

La motion est mise aux voix et, aux fins de l'application de l'article 106 de la Loi sur la fonction publique, un vote par appel nominal est tenu.

**9 décembre 2016**

---

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° **272** en annexe)

Pour : **100** Contre : **2** Abstention : **0**

---

M. Couillard, premier ministre, après consultation auprès des partis d'opposition et des députés indépendants, propose :

QUE, conformément aux articles 106 et 107 de la Loi sur la fonction publique (chapitre F-3.1.1), M<sup>e</sup> Mathieu Breton, avocat à la Commission de la fonction publique, soit nommé membre de la Commission de la fonction publique pour un mandat de cinq ans à compter du 14 décembre 2016.

Puis, il dépose :

Le curriculum vitæ de M<sup>e</sup> Mathieu Breton et un extrait de la Loi sur la fonction publique.

(Dépôt n° 2879-20161209)

La motion est mise aux voix et, aux fins de l'application de l'article 106 de la Loi sur la fonction publique, un vote par appel nominal est tenu.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° **273** en annexe)

Pour : **100** Contre : **2** Abstention : **0**

---

À 11 h 26, M. le président suspend les travaux pour quelques instants.

---

9 décembre 2016

---

Les travaux reprennent à 11 h 33.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme Léger (Pointe-aux-Trembles), conjointement avec M. Proulx, ministre de la Famille, et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne la conclusion de la consultation publique de la Commission sur l'éducation à la petite enfance mise sur pied par l'Association québécoise des centres de la petite enfance;

QU'elle note le caractère indépendant, non partisan, citoyen et rassembleur de cette démarche;

QU'elle prenne acte que la Politique familiale *Les enfants au cœur de nos choix* qui a mené à la création du réseau des services éducatifs à l'enfance aura 20 ans en 2017, et que la Commission a pour objectif de faire le bilan du chemin parcouru jusqu'à présent et de proposer des orientations pour l'avenir;

QU'elle constate que la consultation a remporté un vif succès alors que 21 experts, 140 groupes et 5 009 parents ont notamment participé aux différents volets consultatifs;

QU'elle affirme qu'elle prendra connaissance avec intérêt des recommandations qui seront formulées par la Commission au cours des prochains mois.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme Roy (Montarville), conjointement avec Mme de Santis, ministre responsable de l'Accès à l'information et de la Réforme des institutions démocratiques, Mme Maltais (Taschereau) et M. Khadir (Mercier), propose :

**9 décembre 2016**

---

QUE l'Assemblée nationale souligne la Journée internationale de lutte contre la corruption;

QU'elle rappelle l'importance de poursuivre nos efforts pour contrer la corruption afin de rétablir le lien de confiance entre les citoyens et nos institutions démocratiques.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

---

M. Khadir (Mercier), conjointement avec M. Charette (Deux-Montagnes), présente une motion visant la tenue d'une commission parlementaire concernant l'ensemble des nominations faites par le bureau des différents premiers ministres depuis 1996; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

---

## **AFFAIRES DU JOUR**

### **Projets de loi du gouvernement**

#### *Adoption*

M. Leitão, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et de la Révision permanente des programmes et président du Conseil du trésor, propose que le projet de loi n° 87, Loi facilitant la divulgation d'actes répréhensibles à l'égard des organismes publics (*titre modifié*), soit adopté.

Après débat, la motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi n° 87 est adopté.

9 décembre 2016

---

### **Projets de loi d'intérêt privé**

#### *Adoption du principe*

M. Hamad (Louis-Hébert) propose que le principe du projet de loi d'intérêt privé n° 220, Loi concernant la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, soit adopté.

La motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi d'intérêt privé n° 220 est adopté.

#### *Adoption*

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 22 du Règlement, M. Hamad (Louis-Hébert) propose que le projet de loi d'intérêt privé n° 220, Loi concernant la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, soit adopté.

La motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi d'intérêt privé n° 220 est adopté.

---

#### *Adoption du principe*

M. Carrière (Chapleau) propose que le principe du projet de loi d'intérêt privé n° 222, Loi permettant la conversion de L'Assurance Mutuelle de l'Inter-Ouest et de l'Assurance mutuelle des fabriques de Montréal et leur fusion, soit adopté.

La motion est adoptée et, en conséquence, le principe du projet de loi d'intérêt privé n° 222 est adopté.

#### *Adoption*

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 22 du Règlement, M. Carrière (Chapleau) propose que le projet de loi d'intérêt privé n° 222, Loi permettant la conversion de L'Assurance Mutuelle de l'Inter-Ouest et de l'Assurance mutuelle des fabriques de Montréal et leur fusion, soit adopté.

La motion est adoptée et, en conséquence, le projet de loi d'intérêt privé n° 222 est adopté.

9 décembre 2016

---

M. Tanguay, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux jusqu'à 15 heures.

La motion est adoptée.

---

À 11 h 57, M. Ouimet, premier vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne à 15 heures pour permettre la tenue d'une séance extraordinaire à la demande du premier ministre.

#### SANCTION DE PROJETS DE LOI

Le vendredi 9 décembre 2016, à 13 h 50, au cabinet du lieutenant-gouverneur, en présence de Mme Vallée, ministre de la Justice, et de M. Fortin, ministre de la Culture et des Communications, les représentants du premier ministre, et de M. Arsenault, directeur des travaux parlementaires et représentant du secrétaire général, il a plu à l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, de sanctionner les projets de loi suivants :

- n° 109 Loi accordant le statut de capitale nationale à la Ville de Québec et augmentant à ce titre son autonomie et ses pouvoirs
- n° 114 Loi modernisant la gouvernance des musées nationaux
- n° 125 Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires
- n° 220 Loi concernant la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
- n° 222 Loi permettant la conversion de L'Assurance Mutuelle de l'Inter-Ouest et de l'Assurance mutuelle des fabriques de Montréal et leur fusion

Et à 16 h 30, en présence de M. Leitão, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et de la Révision permanente des programmes et président du Conseil du trésor, le représentant du premier ministre, et de M. Arsenault, directeur des travaux parlementaires et représentant du secrétaire général, il a plu à l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, de sanctionner le projet de loi suivant :

- n° 87 Loi facilitant la divulgation d'actes répréhensibles à l'égard des organismes publics (*titre modifié*)

*Le Président*

**JACQUES CHAGNON**

**2973**

9 décembre 2016

---

**ANNEXE**

**Votes par appel nominal**

Sur la motion de M. Couillard, premier ministre, proposant que M<sup>e</sup> Hélène Fréchette soit nommée membre et présidente de la Commission de la fonction publique :

**(Vote n° 272)**

**POUR - 100**

Anglade (PLQ)	Fortin (PLQ)	Martel (CAQ)	Roy (PQ)
Arcand (PLQ)	(Pontiac)	Matte (PLQ)	(Bonaventure)
Auger (PLQ)	Fournier (PLQ)	Ménard (PLQ)	Roy (CAQ)
Barrette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Merlini (PLQ)	(Montarville)
Bergeron (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (PLQ)	Samson (CAQ)
Bérubé (PQ)	Gendron (PQ)	Morin (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Billette (PLQ)	Giguère (PLQ)	Nichols (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Girard (PLQ)	Ouellet (PQ)	Simard (PLQ)
Blais (PLQ)	Habel (PLQ)	(Vachon)	(Dubuc)
Blanchette (PLQ)	Hamad (PLQ)	Ouellet (PQ)	Simard (PLQ)
Bonnardel (CAQ)	Hardy (PLQ)	(René-Lévesque)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Boucher (PLQ)	Hivon (PQ)	Pagé (PQ)	Soucy (CAQ)
Boulet (PLQ)	Huot (PLQ)	Paradis (CAQ)	Spénard (CAQ)
Bourgeois (PLQ)	Iracà (PLQ)	(Lévis)	St-Denis (PLQ)
Busque (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Kotto (PQ)	(Brome-Missisquoi)	Surprenant (CAQ)
Charette (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Lamarre (PQ)	Plante (PLQ)	Thériault (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Poëti (PLQ)	Therrien (PQ)
Coiteux (PLQ)	LeBel (PQ)	Poirier (PQ)	Traversy (PQ)
Couillard (PLQ)	Legault (CAQ)	Polo (PLQ)	Tremblay (PLQ)
D'Amour (PLQ)	Léger (PQ)	Proulx (PLQ)	Turcotte (PQ)
D'Amours (CAQ)	Leitão (PLQ)	Reid (PLQ)	Vallée (PLQ)
David (PLQ)	Lelièvre (PQ)	Richard (PQ)	Vallières (PLQ)
(Outremont)	Lessard (PLQ)	Roberge (CAQ)	Vien (PLQ)
de Santis (PLQ)	Lisée (PQ)	Rochon (PQ)	Villeneuve (PQ)
Drolet (PLQ)	Maltais (PQ)	Rotiroti (PLQ)	Weil (PLQ)
Fortin (PLQ)	Marceau (PQ)	Rousselle (PLQ)	
(Sherbrooke)			

**CONTRE - 2**

Khadir (IND)      Massé (IND)

9 décembre 2016

---

Sur la motion de M. Couillard, premier ministre, proposant que M<sup>e</sup> Mathieu Breton soit nommé membre de la Commission de la fonction publique :

(Vote n<sup>o</sup> 273)

**POUR - 100**

Anglade (PLQ)	Fortin (PLQ)	Martel (CAQ)	Roy (PQ)
Arcand (PLQ)	(Pontiac)	Matte (PLQ)	(Bonaventure)
Auger (PLQ)	Fournier (PLQ)	Ménard (PLQ)	Roy (CAQ)
Barrette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Merlini (PLQ)	(Montarville)
Bergeron (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (PLQ)	Samson (CAQ)
Bérubé (PQ)	Gendron (PQ)	Morin (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Billette (PLQ)	Giguère (PLQ)	Nichols (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Girard (PLQ)	Ouellet (PQ)	Simard (PLQ)
Blais (PLQ)	Habel (PLQ)	(Vachon)	(Dubuc)
Blanchette (PLQ)	Hamad (PLQ)	Ouellet (PQ)	Simard (PLQ)
Bonnardel (CAQ)	Hardy (PLQ)	(René-Lévesque)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Boucher (PLQ)	Hivon (PQ)	Pagé (PQ)	Soucy (CAQ)
Boulet (PLQ)	Huot (PLQ)	Paradis (CAQ)	Spénard (CAQ)
Bourgeois (PLQ)	Iracà (PLQ)	(Lévis)	St-Denis (PLQ)
Busque (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Kotto (PQ)	(Brome-Missisquoi)	Surprenant (CAQ)
Charette (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Lamarre (PQ)	Plante (PLQ)	Thériault (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Poëti (PLQ)	Therrien (PQ)
Coiteux (PLQ)	LeBel (PQ)	Poirier (PQ)	Traversy (PQ)
Couillard (PLQ)	Legault (CAQ)	Polo (PLQ)	Tremblay (PLQ)
D'Amour (PLQ)	Léger (PQ)	Proulx (PLQ)	Turcotte (PQ)
D'Amours (CAQ)	Leitão (PLQ)	Reid (PLQ)	Vallée (PLQ)
David (PLQ)	Lelièvre (PQ)	Richard (PQ)	Vallières (PLQ)
(Outremont)	Lessard (PLQ)	Roberge (CAQ)	Vien (PLQ)
de Santis (PLQ)	Lisée (PQ)	Rochon (PQ)	Villeneuve (PQ)
Drolet (PLQ)	Maltais (PQ)	Rotiroti (PLQ)	Weil (PLQ)
Fortin (PLQ)	Marceau (PQ)	Rousselle (PLQ)	
(Sherbrooke)			

**CONTRE - 2**

Khadir (IND)

Massé (IND)